

SDM vesti s hriba

Oktober, 2009

Številka 12

AVSTRALSKO SLOVENSKO SOCIALNO ŠPORTNO DRUŠTVO MELBOURNE INC
AUSTRALIAN SLOVENIAN SOCIAL SPORTING ASSOCIATION MELBOURNE INC
82 Ingrams Road, Research, Vic. Australia PO Box 185 Eltham 3095



~ 55 let SDM ~

DRAGI ČLANI SDM, DRAGI ROJAKI

Pred nami je praznovanje 55 letnice Slovenskega Društva Melbourne. Visok jubilej v vsakem pogledu. Misel pohiti na prvi sestanek hrabrih rojakov, ko se je porodila prvotna zamisel, in ustanovil slovenski klub Melbourne. Brez denarnih sredstev, brez izkušenj, le veliko hrepenenje po slovenski besedi. Z ljubeznijo do slovenske družbe, slovenskih običajev in navad. Potreba da se Slovenci povežejo med seboj, da olajšajo vsakodnevno življenje in domotožje rojakov v novi domovini - na drugem koncu sveta!

Izvorna zamisel je bila delovati na kulturnem, socialnem in razvedrilnem polju da ohranijo slovensko besedo, slovensko dediščino.

Zahvala vsem ki so vstrajali, garali in se borili da so se sanje oresničile. Večina njih je že odšla tja od koder ni vrnitve. Pri novemberskih molitvah se jih bomo še posebno spomnili in jim dali priznanje za ves trud in požrtvovanje. Le peščica jih je še živa priča dogodkov prvega dne. Eden teh je g. Maks Hartman.

Zahvala in priznanje tudi ostalim članom, kateri so se, sicer ste se pridružili skozi leta in prav tako doprinesli k uspehu da to naše društvo letos praznuje 55 let obstoja. S ponosom se spominjam tistih let ko se je v Elthamu gradilo. Kaka zagnanost in zavest. Ja, bili smo še mladi, zdravi in odporni. Bili smo navdušeni. Ni bilo vedno lahko. Večkrat skozi 55 let je zaškripalo, večkrat je nastal dvom, a se spleča napredovati, vendar je neka notranja sila, trma in nepopustljivost prevladala, da danes lahko z velikim ponosom rečemo: USPELI SMO!

Številni nekdanji dolgoletni vodilni delavci so se odmaknili. Mesto so prevzeli mlajši, že tukaj rojeni, sicer druga generacija. Koliko slovenskih društev v Avstraliji se lahko ponese, da so imela mlade, tukaj rojene predsednike, kot je to bil Frank Prosenik, Andrew Fistrič in sedanja predsednica Julia Čampelj, da ne pozabim Stankota Penca, rojenega v Argentini in še do danes ni videl Slovenije!. **OPRAVIČENO PONOSNI.** Hvala vsem članom SDM za ves vaš trud skozi vsa leta.

55 YEARS OF SDM

As we have a number of non Slovenian speaking members, or second and third generation Slovenians that participate and support the on going efforts of our club, I owe it to you to write a few lines in English so that you too may understand what our celebration is all about.

It was in 1954 that a small group of Slovenian migrants felt a need to form some sort of club that would help them to integrate into Australian community, maintain and further promote the Slovenian cultural and ethnic heritage and, therefore, at the same time contribute to the Australian way of life. This club is now celebrating its 55th Birthday - a considerable achievement for a small community like ours.

A few brave men and women had a dream. Yes, they dared to dream and succeeded in forming this club. It was not always easy sailing, but with hard work, personal sacrifices, a lot of good will and much determination, we survived!

The first Slovenian club house, *SLOVENSKI DOM*, was purchased in Carlton in 1960 and sold in 1972 when the land in Research was bought. It took six years of hard voluntary labour, a great deal of generosity, ambition and strive of our members that saw the centre being officially opened in 1978. Who can forget that momentous occasion with such joy and pride in our hearts. Many significant and important celebrations followed over the years.

The six years of construction prior to the official opening, and after, saw many of you younger generation, *MLADINA*, participating and contributing to our success. How proud the fathers were to have their sons working alongside them. Not overlooking the mothers and daughters who contributed their share on various other fronts, in particular making sure that no one went hungry.

No other Slovenian club in Australia can boast of so many second generation Slovenians as its committee members. Allow me to mention just the past and present presidents: Frank Prosenik, Andrew Fistrič, Stan Penca (born in Argentina) and our current president, Julia Čampelj. **Thank you one and all.**



PRAZNOVANJE

55 LETNICE SDM

V SOBOTO 21. NOVBEMBRA
2009

**Začetek praznovanja s
Sveto Mašo**

Ob 10h dopoldne

**Sledil bo lep kulturni
program in drugo.**

Vljudno vabljeni.

**Več v posebnem
povabilu**

*Vabljeni k novemberskim molitvam v
nedeljo 1. novembra
v klubiški dvorani SDM
s pričetkom ob 5. uri popl dne.*

*S posebno molitvijo se bomo spomnili vseh
pokojnih članov SDM, kateri so šli že v večnost
k zaslužnemu počitku. Veliko jih je, in število
vse bolj hitro narašča.*

*Skupina slovenskih turistov, potom
turistične agencije SAJKO, prihaja iz
Slovenije.*

*V Elthamu, pri SDM, bodo na večerji v
soboto 14. novembra 2009
Predviden prihod je ob 5.30h za večerjo.
Če se želite pridružiti cena večerje, za 3
obroke, je \$20.*

*Najavite se do 10. novembra
Sandri Krnel na tel:
9850 7349 ali 0418 517 696*



SDM ROJSTNI DAN SLAVI

PRIDRUŽITE SE NAM. VABLJENI!

* * * * *

Že sedaj vabljeni na
LOVSKI PIKNIK
v nedeljo 29. novembra 2009

PRAZNOVANJE DNEVA OČETOV

Lep družinski praznik. Pri SDM se to praznuje vsako leto prvo nedeljo v septembru. Očetje, člani SDM imajo ta dan prosti vstop. Kot vedno, je tudi letos bil ta dan poln veselja in navdušenja. Več Sandra Krnel na strani 5.

PONOVNO POTOVANJE NA KITAJSKO

Že druga skupina je odpotovala na Kitajsko. Ponovno polno zaseden avtobus. Brskam skozi stari program, obujam spomine, v misli sem s potniki in spremljam njihova doživetja. Tudi ta skupina se je že vrnila srečno in zadovoljna.

MLADINSKI KONCERT 2009

Ta tudi letos ni bil brez sodelovanja SDM, kot seveda drugih nastopajočih. Na žalost se nisem koncerta mogla udeležiti, a po vseh poročilih slišim da je bil zelo uspešen. Letos se je ta vršil pri Slovenskem Društvu Geelong. Nasledje leto bo spet v Sydneyu. Čestike organizatorjem in nastopajočim za uspeh, ter, da vstrajajo.

SLAVLJENCI

Poročila sta se Alfred Calleja in Sonja Žele, hčerka Stojana Žele. Veliko sreče.

Čestitke **Angeli Damiš** in **Mariji Cvetko**. Obe sta pred kratkim praznovala 70. rojstni dan.

Rezka in Franc Fekonja sta 10. oktobra praznovala 50. obletnico poroke nekje na Kitajskem, v družbi sopotnikov na potepanju po tej deželi. Glavno praznovanje je na programu po vrnitvi.

Vse lepo, veliko zdravja in še veliko zdravih let.

Hitro in uspešno okrevanje želimo **Tončki Vučko, Vidi Škrli, Mili Remšnik, Maksu Hartmanu, Francu Plut** in številnim drugim ki bolehatе.

POKOJNI

Vedno naraščajoče število naših rojakov, članov SDM me kar vznemirja.

Za vedno se je poslovil **Jože Podgoršek**. Umrl je 3. avgusta 2009 v domu za ostarele v Werribee-ju. Jože je bil dolgo leten član SDM, še posebno je bil rad v družbi Lovske družine. Rad je pomagal pri delu, če le mogoče. Jože zapušča hčerki Alicio in Kristino. Žena Angela je pokojna že nekaj let. Sožalje družini

* * * *

Komaj v starosti 68 let se je za vedno poslovil **Ivan Majcen**. Umrl je v domu ostarelih v Torquay 5. avgusta 2009. Ivan je bil rojen v Savcih, Sveti Tomaž pri Ormožu. Bil je dolgoletni zvest in marljiv član SDM, Ivan je bil nekaj časa član upravnega odbora in večkrat sodnik na raznih razstavah peciva, ter znan po izvrstnem pecivu. Ob svečanih praznovanjih društva je rad spekel in pripravil lectova srca. Bil je vedno nasmejan in prijazen do vsakogar. Rad je prihajal na klub dokler se z ženo Marijo nista preselila v Torquay.

Sožalje ženi Mariji in hčerki Danici z družino.

* * * *

Umrl je **Joseph (Joe) Turk**. Nepričakovano se je zgrudil in zapustil ta svet. Kot otrok je v družbi staršev veliko prihajal na klub in pomagal pri SDM, nato še kot mladenič. Kot veliko število naše *mladine*, se je z leti tudi on uživel v novi krog življenja.

Sožalje ženi Michelle, mami, otrokom in drugim sorodnikom.

* * * *

V Torontu v Kanadi je 22. avgusta 2009 umrl Dr. Zlatko A Verbič. Zlatko je bil prvi predsednik našega društva, a se pozne preselil v Kanado, kjer nasdaljeval svoj poklic kot zobozdravnik.



Primerno je, da se Zlatkoto še posebno spomnimo v molitvi in se mu zahvalimo za pobudo, korajžo in vodstvo, Seme je padlo na rodovita tla, vzkliko in dalo bogato žetev.

* * * *

Sožalje Dragici Gomizelj in družini ob izgubi sestre, kot Jožici Sušelj z družino ob izgubi mame.

“Happy Father’s Day” ...

“Father’s Day” finally came on Sunday, 6th September, and it was time for us to show our fathers and wonderful men in our lives that they are appreciated, loved and respected.

The very special ladies that agreed to help out spent Saturday and Sunday preparing and cooking some beautiful, typically Slovenian dishes which were enjoyed by adults and children alike. An even bigger than normal congratulations go to these cooks who had to work under exceptionally difficult circumstances – one of the ovens blew a gasket and refused to roast the pork – how on earth can you have a Slovenian meal without pork? Did they panic? Probably yes!! But only for a minute – then it was full speed ahead and somehow they managed to have lunch ready on time, and cooked to perfection!!! Well done ladies, especially Kamica Žele, who took on the responsibility for the day. She had a very capable team of helpers in Maria Špilar, Ema Janič, Veronica Cvetko and Maria Brenčič, so all went well.

The food was plated by Vida Kravos, Susan Skrlj, Teresa Vizintin, Stefan Tegelj and Jessica Trinnick ... and served to the tables by our wonderful “younger generation”, Michelle, Leah & Melissa Fistic, Andrea & Maree Gregoric, Stefan and Jessica. I must say everyone was so very friendly, professional and more than happy to look after people who had any special requests.

What Slovenian function can possibly work without THE BAR!!! Nobody was thirsty, and lots of “piva, vino, viski, brendy, hruškovec”, soft drink, water, and more, were available for all to enjoy. Our very own Joze & Danila Stolf made sure nobody was thirsty!!

Just very quietly, there were a few men on the side helping out ... I know Stojan Žele, Werner Remšnik and Victor Lampe were involved, but if there were any more, thank you as well.

The hall was set up by Karl & Helena Fekonja and the Raffle was organized by Rudi Vizintin and his children.

A big thank you goes to all our guests on the day. The Hall was full of members, non-members, children of all ages ... with 2, 3 and 4 generations of families at round and long tables, all having a wonderful time together.

After lunch, our wonderful all-ladies band “Red Blossoms”, comprising of Helen Trinnick, Lil Conlan, Maria Hervatin and Ana Tegelj, made sure we had plenty of dancing music to burn off the calories we absorbed during lunch. Thank you ladies.

Our beloved President, Julija Čampelj, was also very busy on the day, running around and helping wherever she could. We are all proud of you Julija, keep up the good work. Julija and the whole Committee have passed on their appreciation for everyone’s support.

I was the lucky person who welcomed everyone at the door. It’s really wonderful when all the families start coming in, all dressed up and ready for a lovely afternoon. Then there is the pleasure of watching reunions of people who haven’t seen each other for one or more years. Yes, I enjoy my job at the door!

Sandra Krnel

**Please remember SDM's traditional
Working Bee on Melbourne Cup Day,
3rd November, 2009.**

**This year it's important that as
many members as possible come and
help so we can prepare our beautiful
grounds for the
55th Anniversary celebrations.**

**As usual, we will have a Cup Sweep
and after the morning's work, a
BBQ and drinks will follow.
Please bring your own tools and rags.
Thank you from the Committee.**



Ogled razstave



Anica Kodila in Betty Belec



Na razstavi peciva



Nasmejana družba z pokojno Mileno Brgoč

NOVI UPRAVNI ODBOR SDM

Letna skupščina za leto 2009 se je vršila v nedeljo 26. julija. Po sklenitvi, da je bilo prisotnih dovolj članov se je skupščina nadaljevala. Sledila so poročila in nato nove volitve. Ni bilo navala. Lansko letni upravni odbor je bil pripravljen to delo nadaljevati. Julija Čampelj je tako predsednica društva še za eno leto. Odboru se je pridružila le Helena Trinnick, sestra predsednice.

Člani upravnega odbora za leto 2009-2010 so torej Julija Čampelj predsednica, Lily Conlan tajnica, Palma Ašenberger, Alek Kodila, Milka Kristan, Stan Penca, Jože in Danila Štolfa, Helen Trinnick, Rudi Vizintin, Stojan Žele in Werner Remšnik.

V imenu članov SDM hvala in uspešno naprej.



*Opravni odbor SDM z a leto 2009-2010
Na sliki ni Helene Trinnick in Werner Remšnik,
slika iz leta 2008*

DOMAČE KOLINE

V nedeljo 9. avgusta smo se udeležili domačih kolin in poskušanja domačih vin. Udeležba bi seveda lahko bila malo večja. Hrana je bila zelo okusna, sama sem zavžila krvavice in moram priznati da sem jih visoko ocenila. Na mizi je bilo pripravljenih kar nekaj steklenic domačega proizvoda vin. Stan Penca je ponujal v poskus domači pridelek večvrstnega piva, katerega prideluje s pomočjo sina, Karl Bevc pa žgane pijače.

Svoja vina so prinesli Ivan Barat, Karl Bevc, Jožko Volčič, Peter Belec. Darko Postružin, Anica in Janez Zemlič in Stojan Žele.

Gneča okrog mize je bila velika, razgovori vedno glasnejši, zato lahko ugibam da so tudi vina bila kvalitetna.



V kuninji SDM

Priznanja so dobili za črno vino 1. Karl Bevc, 2. Jožko Volčič 3. Ivan Barat.

Bela vina 1. Krl Bevc, 2. Karl bevc, 3. Darko Postružin

Rose 1. Ivan Barat, 2. Peter Belec



SDM 2009 – poskušanje domačih vin

Za pečenice 1. Anica Zemlič, 2. Stojan Žele, 3. Jožko Volčič.



Jožko Volčič, Anica Zemlič in Julija Čampelj

Prijetno popoldne. Nasvidenje drugo leto.

NOVOROJENČKI

Družino Davida in Emily Krnel je razveselila hčerka **Maggie Krnel**. Mali Oscar je sestrice neizredno vesel, kot je je stara mama Sandra in prastari starši, Pepi in Stana Hervatin.

Jemima Anne Markic-Hearne je razveselila Tanjo Markič in Davida Hearne, da o starih starših in prastarih starših sploh ne govorim.

Obema deklicama obilo zdravja in veliko sreče. Staršem, starim staršem, ter prastarim staršem pa v velik ponos.

PREDSENIKI SDM SKOZI 55 LET

Vsem predsednikom in njihovim odbornikom pristrčna hvala za vso skb in delo opravljeno skozi 55 let. Veliko vas je bilo, hvala!

Hvala vsem podsekcijam in njih voditeljem, kot je balinarska sekcija in lovska družina.. Ženska sekcija, mladinski odbor, ter šola.

Oprostite mi da tukaj omenim ustanovitelja balinarske sekcije, Brankota Žele in ustanovitelja Lovske in Ribiške družine, Janeza Zemliča, in Drage Gelt ustanoviteljice šole SDM brez da koga žalim.

Zlatko Verbič *	1954 -1957
Miloš Abram*	1956
Marjan Oppelt*	1958
Srečko Košir*	1959
Maks Hartman	1961
Vinko Molan*	1960, 1964
Leopold Jauk	1962
Virgilij Gomizelj	1963
Simon Špacapan	1965, 1972 - 74
Tone Slavič	1966 -68
Marijan Peršič*	1969
Franc Sajovic *	1970 -71
Pavle Česnik	1973
Stanko Prosenak	1975 -78, 1981 - 82
Peter Mandelj	1979 - 80, 1983 -86
Frank Prosenik	1987 – 88
Anica Markič	1989
Stan Penca	1990, 1997 - 2001
Andrew Fistrič	1991
Karl Bevc	1992 - 95
Franc Jelovčan	1995 – 97
Milena Brgoč*	2001 – 2006
Julija Čampelj	2006

* pomeni so pokojni



Stan Penca in Julija Čampelj

ZANIMIVO OD DRUGOD

Tudi slovenski reševalci so odšli na indonezijski otok Sumatra, katerega je prizadel hud potres.

Oktoberfest v Mariboru sta odprla znana veseljaka Korado in Brendi. Ob obilici jedače in pijače so se bodo predstavili v enajstih dneh nemški in avstrijski pivovarji, ter glasbene skupine, kot tudi slovenski komedijanti. Razvedrilo tudi za otroke.

Mura, modna konfekcija – ob delo je več kot 2,600 ljudi. Na sodišču v Murski Soboti se je začel stečajni postopek za družbo Muro. Vodstvo Mure se trudi da bi poskušalo prepričati nemško podjetje Hugo Boss, da nadaljuje sodelovanje z Muro.

V Sloveniji septembra 88,366 brezposelnih.

V hotelu Park na Bledu prodali 10 milijonsko kremšnito. Okusna delikatesa katera je znana daleč na okrog, vendar ne samo po okusu temveč tudi po velikosti porcije.

V Oslu, Norveška, podarili Baracku Obami nobelovo nagrado za mir. Odločitev je med drugimi presenetila tudi dobitelja nagrade. Denarno nagrado bo Obama podaril dobrodelni organizaciji. Med drugimi je Obami čestital tudi predsednik Slovenije, Danilo Turk.

Nizozemska vlada bo kraljevi družini ukinila brezplačne polete in določene davčne olajšave,

V Celovcu so praznovali 20.letnico prve zasebne Mohorjeve ljudske dvojezične osnovne šole.

Podadki povzeti iz časopisa VEČER

Vesti uredila Anica Markič.



Balinarji SDM



Učenci šole SDM



Miklavževanje



Balinarke SDM



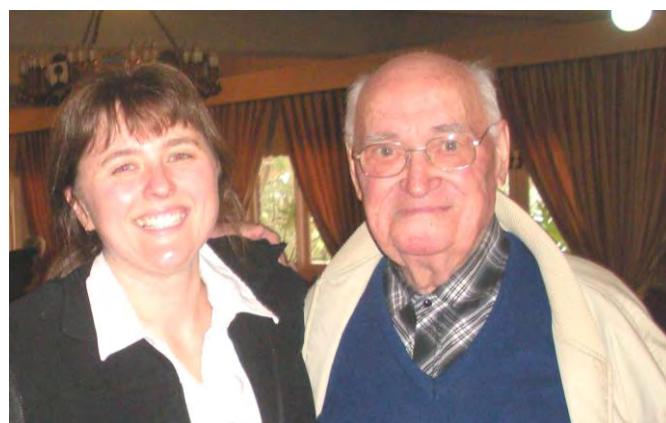
Mladinski oktet SDM



Folklorna Skupina SDM



Lovska Družina SDM



Julija Čampelj s pionirjem SDM –Maksom Hartmanom



Želi veliko uspeha v balinanju



Marija Penca, Draga Gelt in Magda Pišotek



Na Plesu SDM



Vinska Trgatev, SDM



Viktor, Karl in Janko - kuharji



Upokojenska Družina SDM



Helena Trinnick – Lepotica



Danila Štolfa – Lepotica

Da malo obudite spomine na pretekla leta in uspešna udejstvovanj.